ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Эспо, 1991)

Конвенция о трансграничном воздействии промышленных аварий (Хельсинки, 1992)

Отчет

по семинару «Обязательства и процедуры Конвенции Эспо и Конвенции о промышленных авариях. Возможности для Туркменистана»

Ашхабад, Туркменистан, 5–6 июня 2011 г.[1]

[1] Данный отчет был подготовлен без официального редактирования отделом окружающей среды Европейской экономической комиссии ООН.

A. ОРГАНИЗАЦИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО СЕМИНАРА

Национальный семинар «Обязательства и процедуры Конвенции Эспо и Конвенции о промышленных авариях. Возможности для Туркменистана» состоялся 5 и 6 июня 2011 г. в Ашхабаде, Туркменистан. Семинар был совместно организован Европейской экономической комиссией (ЕЭК) ООН и Министерством по охране природы Туркменистана. Организационную поддержку и материально-техническое обеспечение предоставило представительство ПРООН в Туркменистане. Семинар проходил в рамках «Регионального диалога и сотрудничества по управлению водными ресурсами Центральной Азии» - совместной программы ЕЭК ООН и Германского общества по международному сотрудничеству/Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), финансируемой правительством Германии.

Представители Италии, Кыргызстана, Республики Молдова и Словении поделились опытом своих стран по практическому применению двух конвенций. Программа семинара представлена в Приложении 1 к данному отчету.

1. Цель национального семинара

Целью семинара было ознакомление участников с процедурами и преимуществами, в том числе, связанными с управлением водными ресурсами, по двум многосторонним соглашениям ЕЭК: Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Эспо, 1991) и Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Хельсинки, 1992). Обе конвенции обеспечивают широко используемые и хорошо зарекомендовавшие себя основы для укрепления сотрудничества между соседними странами и для оценки потенциального воздействия при планировании новых видов деятельности, а также по предупреждению, готовности и реагированию на промышленные аварии.

Семинар проводился также для информирования заинтересованных сторон о возможностях, предоставляемых Туркменистану двумя конвенциями, с иллюстрацией их применения в течение цикла эксплуатации промышленных объектов. Семинар был призван также способствовать обращению Туркменистана за дальнейшей поддержкой для развития потенциала по осуществлению двух международных соглашений.

2. Участники

В семинаре участвовали представители: Министерства по охране природы и его Национального института пустынь, растительного и животного мира, с региональными департаментами; а также многие другие министерства (водного хозяйства; экономики и развития; обороны; сельского хозяйства; нефти, газа и минеральных ресурсов; железнодорожного транспорта; автомобильного транспорта; строительства); несколько отраслевых комитетов, агентств и служб; несколько государственных предприятий; Общество охраны природы Туркменистана; и Региональный экологический центр для Центральной Азии. Презентации на семинаре были сделаны международными экспертами из Италии, Кыргызстана, Республики Молдова и Словении совместно с сотрудниками Секретариата ЕЭК. В целом, в семинаре приняли участие 56 участников (из них 19 женщин); полный список участников включен в Приложение 2 к этому отчету.

3. Открытие семинара

Семинар открыл министр охраны природы Туркменистана г-н Бабагельды Аннабайрамов. Он тепло приветствовал участников семинара. Затем министр остановился на вопросах

повседневной работы в области природоохранной деятельности в Туркменистане и сотрудничества с ЕЭК по вопросам охраны окружающей среды.

Г-н Николас Бонвуасан, секретарь Конвенции Эспо, обратился со вступительной речью от имени ЕЭК. Он выразил благодарность министру от имени ЕЭК за приглашение ознакомить с двумя международными соглашениями, которые стали темой семинара. Перед тем, как сделать акцент на роли двух соглашений в охране окружающей среды и международном сотрудничестве, он представил обзор программы ЕЭК в сфере окружающей среды.

Со вступительной речью к участникам также обратился г-н Волькер Фробарт, руководитель программы GIZ по Трансграничному управлению водными ресурсами в Центральной Азии. Он ознакомил с совместной программой ЕЭК-GIZ «Региональный диалог и сотрудничество в управлении водными ресурсами Центральной Азии», и объяснил, каким образом семинар способствовал достижению целей программы.

4. Сессия по конвенциям ЕЭК в сфере окружающей среды

Семинар продолжился вступительной сессией по природоохранным конвенциям ЕЭК, обеспечивая взаимосвязь между предыдущим семинаром по Конвенции ЕЭК по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (декабрь 2010), и нынешним семинаром.

Представитель ЕЭК, г-жа Юлия Тромбицкая, представила конвенции ЕЭК в сфере окружающей среды и Программу регионального диалога ЕЭК-GIZ. Затем выступили г-н Лукаш Выровски, и.о. руководителя секретариата Конвенции ЕЭК о промышленных авариях, и г-н Николас Бонвуасан, секретарь Конвенции Эспо, которые представили обоснование и задачи двух конвенций. После этого г-жа Тромбицкая описала преимущества участия в Конвенциях ЕЭК на примере Конвенции ЕЭК по трансграничным водам.

Затем г-н Бонвуасан и г-н Выровски вернулись к обсуждению преимуществ, а также национального законодательства и полномочий для Конвенции Эспо и, соответственно, Конвенции по промышленным авариям.

5. Сессия по применению Конвенции Эспо и Конвенции о промышленных авариях в течение цикла эксплуатации промышленного объекта

Эта, в большей степени, техническая сессия была посвящена положительному опыту и передовой практике в осуществлении двух конвенций в течение цикла эксплуатации промышленного объекта.

Во-первых, состоялись две презентации по осуществлению Конвенции Эспо на этапе планирования, сделанные выступающими, которые являются национальными координаторами для своих стран и членами Комитета по осуществлению Конвенции Эспо: г-жа Весна Колар-Планинчич, Министерство окружающей среды и земельного планирования Словении; и г-жа Татьяна Плешко, Министерство окружающей среды Республики Молдова.

Во-вторых, прошли две презентации по осуществлению Конвенции о промышленных авариях:

(a) на стадии проектирования и строительства, г-жа Ясмина Карба, заместитель председателя Бюро Конвенции о промышленных авариях, старший советник, Министерство окружающей среды и земельного планирования Словении;

(b) на стадии эксплуатации, г-н Массимо Коззоне, член рабочей группы по осуществлению Конвенции о промышленных авариях, старший советник, Министерство окружающей среды, земельных и морских вопросов, Италия.

6. Сессия по поддержке осуществления Конвенции Эспо и Конвенции о промышленных авариях

Во время этой сессии объяснялось, каким образом секретариат и органы двух конвенций могут обеспечить поддержку для Туркменистана.

Г-н Бонвуасан обратил особое внимание на обзоры результативности по отдельным странам и пилотные проекты в рамках Конвенции Эспо, в то время как г-н Выровски остановился более подробно на Программе оказания помощи в рамках Конвенции о промышленных авариях.

За презентациями представителей секретариата последовали выступления Сторон, экспертов по осуществлению соответствующих конвенций.

Г-жа Ракия Калыгулова из Государственного Агентства по охране окружающей среды и лесному хозяйству Кыргызстана и член Комитета по осуществлению Конвенции Эспо, рассказала об опыте Кыргызстана по участию в пилотном проекте в рамках Конвенции Эспо.

Г-н Гаврил Гылкэ, старший советник Государственной гидрометеорологической службы Молдовы, описал преимущества Республики Молдова от участия в Программе оказания помощи в рамках Конвенции о промышленных авариях.

7. Сессия о дальнейших действиях Туркменистана

Семинар завершился дискуссией, модератором которой был начальник Управления охраны окружающей среды Министерства охраны природы Туркменистана г-н Батыр Баллыев.

Заместитель исполнительного секретаря ЕЭК ООН, г-н Васильев, выступил с заключительным словом от имени ЕЭК.

B. РЕЗЮМЕ ДИСКУССИЙ

Дискуссии проходили на протяжении всего семинара, а участники активно задавали вопросы выступающим. В ходе семинара, представители Министерства охраны природы в ряде случаев обращали внимание на непрерывность процесса и достижения в области природоохранного сотрудничества с ЕЭК.

Выступления национальных экспертов (из Италии, Кыргызстана, Республики Молдова и Словении) о практическом опыте вызвали особый интерес со стороны участников. Например, ответственный работник по Государственной экологической экспертизе в рамках Министерства охраны природы отметил существенное сходство процедур для трансграничной ОВОС (оценки воздействия на окружающую среду) у Туркменистана и Республики Молдова.

Представитель Министерства обороны задал вопрос о санкциях за нарушение обязательств в рамках двух Конвенций, а также о разногласиях сторон. Представитель Министерства охраны природы спросил о возможности применения Конвенции Эспо в случаях, когда одна из стран (где планируется деятельность по развитию территории) не является стороной Конвенции.

Г-н Баллыев отметил, что ожидается подписание Туркменистаном трех запланированных протоколов к Рамочной Конвенции по защите морской среды Каспийского моря (Тегеран, 2003): Протокола об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте; Протокола о региональной готовности, реагировании и сотрудничестве в случае инцидентов, вызывающих загрязнение нефтью; и Протокола по защите Каспийского моря от загрязнения из наземных источников и в результате осуществляемой на суше деятельности. Ожидается, что эти три протокола будут одобрены и подписаны на Конференции Сторон Конвенции по Каспийскому морю, на совещании в Актау (Казахстан), 10–12 августа 2011 г.[2]

Если Протокол об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте будет подписан, это может упростить Туркменистану присоединение к Конвенции Эспо.

Аналогично, подписание двух других планируемых протоколов к Конвенции по Каспийскому морю может открыть дорогу для осуществления положений Конвенции о промышленных авариях, и Туркменистан может присоединиться к Программе оказания помощи в рамках Конвенции. Г-н Баллыев также отметил, что у Туркменистана есть определенные обязательства, вытекающие из многосторонних соглашений, которые сопряжены с требованиями Конвенции о промышленных авариях.

В завершение, г-н Баллыев отметил, что действующее законодательство охватывает большинство положений Конвенции Эспо и в меньшей степени - положения Конвенции о промышленных авариях. Он сообщил, что осуществляется пересмотр законодательства (2011–2012 гг.), и в 2011 г. будет пересмотрен Закон об охране природы, включая положения об экологической экспертизе. Будет также пересматриваться Закон о государственной экологической экспертизе.

Он также отметил, что уже накоплен большой опыт по оценке воздействия на окружающую среду в соответствии с Законом о государственной экологической экспертизе, в то время как для стратегической оценки воздействия на окружающую среду (предмет Протокола к Конвенции Эспо) есть только теоретический потенциал.

Он предположил, что Туркменистан, как ожидается, следует положениям Конвенции Эспо и Конвенции о промышленных авариях, независимо от того, является ли он участником международных соглашений, но не может пока заявить о присоединении к двум конвенциям.

В завершение, г-н Баллыев подчеркнул, что Туркменистан открыт для сотрудничества под эгидой ЕЭК, в том числе в рамках возможных совместных инициатив по пяти природоохранным конвенциям.

[2] В г. Актау был принят и подписан только Протокол о региональной готовности, реагировании и сотрудничестве в случае инцидентов, вызывающих загрязнение нефтью.

Приложение 1: Проект программы

Конвенция ЕЭК ООН о трансграничном воздействии промышленных аварий

Конвенция ЕЭК ООН об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте

Семинар «Обязательства и процедуры Конвенции Эспо и Конвенции о промышленных авариях. Возможности для Туркменистана» [3]

Ашхабад, 5-6 июня 2011

Предварительная повестка дня

Место проведения: отель Гранд Туркмен

День 1

14:00-14.30	**Открытие и приветственные выступления**
	Приветственное слово г-на Джумамурата Сапармурадова, заместителя министра охраны природы Туркменистана
	Вступительная речь г-на Николаса Бонвуасана, Европейская Экономическая Комиссия (ЕЭК ООН)
	Вступительная речь г-на Волькера Фробарта, Руководителя программы GIZ, Трансграничное управление водными ресурсами в Центральной Азии, GIZ
14:30-16:40	**Сессия I: Природоохранные конвенции ЕЭК ООН**
14:30-14:50	Введение в природоохранные конвенции ЕЭК ООН и Программу ЕЭК ООН-GIZ «Региональный диалог в сотрудничестве», г-жа Юлия Тромбицкая. ЕЭК ООН

[3] Рабочий семинар проходит в рамках Программы ЕЭК ООН-GIZ “Региональный диалог и сотрудничество по управлению водными ресурсами в Центральной Азии”. Он совместно организован ЕЭК ООН и Министерством по охране природы Туркменистана. Организационная поддержка предоставлена ПРООН Туркменистана.

14:50-15:10	Обоснование и задачи следующих природоохранных инструментов: - Конвенция о трансграничном воздействии промышленных аварий (о промышленных авариях), г-н Лукаш Выровски, и.о. Руководителя секретариата Конвенции по промышленным авариям, ЕЭК ООН - Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Эспо), г-н Николас Бонвуасан, Руководителя секретариата Конвенции Эспо, ЕЭК ООН
15:10-15:30	Преимущества участия в конвенциях ЕЭК ООН на примере Конвенции ЕЭК ООН по трансграничным водам, г-жа Юлия Тромбицкая, ЕЭК ООН
15:30-16:00	Перерыв на кофе
16:00-16:20	Преимущества участия, национальное законодательство и компетентные органы для: - Конвенции Эспо, г-н Николас Бонвуасан, ЕЭК ООН - Конвенции о промышленных авариях, г-н Лукаш Выровски, ЕЭК ООН
16:20-16:40	Вопросы и ответы
16:40-18:15	**Сессия II: Применение Конвенции Эспо и Конвенции о промышленных авариях в течение цикла эксплуатации промышленного объекта, положительный опыт и передовая практика осуществления Конвенций**
16:40-17:25	Стадия планирования, г-жа Весна Колар-Планинчич, Министерство окружающей среды и земельного планирования Словении, национальный координатор Конвенции Эспо и член Комитета по осуществлению Конвенции Эспо Вопросы и ответы
17:25-18:10	Стадия планирования, г-жа Татьяна Плешко, Министерство окружающей среды Республики Молдова, национальный координатор Конвенции Эспо и член Комитета по осуществлению Конвенции Эспо Вопросы и ответы
18:10-18:20	Подведение итогов первого дня
19:00	Ужин

День 2

9:30 – 11:00	**Сессия II: Применение конвенции Эспоо и Конвенции о промышленных авариях в течение цикла эксплуатации промышленного объекта, положительный опыт и передовая практика осуществления Конвенций (продолжение)**
9:30-10:15	Стадия проектирования и строительства, г-жа Ясмина Карба, заместитель председателя Бюро Конвенции о промышленных авариях, старший советник, Министерство окружающей среды и земельного планирования Словении Вопросы и ответы
10:15-11:00	Стадия эксплуатации, г-н Массимо Коццоне, член рабочей группы по осуществлению Конвенции о промышленных авариях, старший советник, Министерство окружающей среды, земельных и морских вопросов, Италия Вопросы и ответы
11:00-11:30	Перерыв на кофе
11:30-16:45	**Сессия III: Поддержка осуществления Конвенции Эспо и Конвенции о промышленных авариях**
11:30-12:00	Обзоры результативности по отдельным странам и пилотные проекты в рамках Конвенции Эспо, г-н Николас Бонвуасан, ЕЭК ООН Вопросы и ответы
12:00-12:30	Программы оказания помощи в рамках Конвенции о промышленных авариях, г-н Лукаш Выровски, ЕЭК ООН Вопросы и ответы
12:30-14:00	Обеденный перерыв
14:00-14:45	Опыт Кыргызстана по проведению пилотного проекта в рамках Конвенции Эспо, г-жа Ракия Калыгулова, Государственное Агентство по охране окружающей среды и лесному хозяйству Кыргызстана, член Комитета по осуществлению Конвенции Эспо Вопросы и ответы
14:45-15:30	Преимущества участия в Программе оказания помощи в рамках Конвенции о промышленных авариях для Республики Молдова от участия, г-н Гаврил Гылкэ, старший советник, Государственная гидрометеорологическая служба Республики Молдова Вопросы и ответы

15:30-16:00	Перерыв на кофе
16:00-17:00	Дальнейшие возможности для Туркменистана, модератор г-н Батыр Баллыев, начальник Управления охраны окружающей среды, Министерство охраны природы Туркменистана
17:00-17:15	Закрытие семинара Заключительное слово Андрея Васильева, заместителя исполнительного секретаря ЕЭК ООН Заключительные комментарии г-на Джумамурата Сапармурадова, заместителя министра охраны природы Туркменистана

Приложение 2: Список участников

Сотрудничество по природоохранным конвенциям между Министерством охраны природы Туркменистана и Европейской Экономической Комиссией ООН

Список участников семинара «Обязательства и процедуры Конвенции Эспо и Конвенции о промышленных авариях. Возможности для Туркменистана»

Место и дата проведения: отель «Гранд Туркмен», г. Ашхабад, 5-6 июня 2011г.

№	Имя, фамилия	Место работы и должность
1.	Бабагельды Аннабайрамов	Министр охраны природы Туркменистана
2.	Джумамурат Сапармурадов	Заместитель министра охраны природы Туркменистана
3.	Мухаммед Дуриков	Начальник управления координации экологических программ Министерства охраны природы
4.	Сонна Карыева	Начальник управления охраны растительного и животного мира Министерства охраны природы
5.	Батыр Баллыев	Начальник управления охраны окружающей среды Министерства охраны природы
6.	Мухаммет Дерьякулиев	Заместитель начальника управления охраны окружающей среды Министерства охраны природы
7.	Сердар Эеберенов	Главный специалист управления координации экологических программ Министерства охраны природы
8.	Мерген Кепбанов	Начальник отдела управления охраны растительного и животного мира Министерства охраны природы
9.	Людмила Данилова	Главный специалист управления охраны окружающей среды Министерства охраны природы
10.	Джамал Дурдыкова	Главный специалист управления охраны окружающей среды Министерства охраны природы
11.	Палтамет Эсенов	Директор Национального института пустынь, растительного и животного мира (НИПРЖМ) Министерства охраны природы
12.	Довран Ахмедов	Директор Научно-производственного центра экологического мониторинга НИПРЖМ Министерства охраны природы
13.	Виктория Акопова	Начальник отдела Научно-производственного центра экологического мониторинга НИПРЖМ Министерства охраны природы
14.	Лариса Мамедова	Специалист Научно-производственного центра экологического мониторинга НИПРЖМ Министерства охраны природы
15.	Светлана Овезмурадова	Начальник отдела Ахалского управления охраны окружающей среды Министерства охраны природы
16.	Ходжадурды Аширов	Начальник отдела Балканского управления охраны окружающей среды Министерства охраны природы
17.	Кемал Ахмедов	Начальник отдела Службы «Каспэкоконтроль» Министерства охраны природы

18.	Оразбай Баллыев	Начальник отдела Дашогузского управления охраны окружающей среды Министерства охраны природы
19.	Розыбай Джовмардов	Начальник отдела Лебапского управления охраны окружающей среды Министерства охраны природы
20.	Марина Йомудская	Начальник отдела Марыйского управления охраны окружающей среды Министерства охраны природы
21.	Мухаммет Артыков	Главный специалист научно-технического отдела Управления аграрных реформ и изучения мировой практики Министерства сельского хозяйства Туркменистана
22.	Арслан Реджепов	Начальник отдела по международному водному сотрудничеству Министерства водного хозяйства Туркменистана
23.	Мая Ходжыева	Начальник департамента экономического анализа и инвестиций Государственного предприятия по вопросам Каспийского моря
24.	Бегмурат Бабаев	Главный специалист по охране окружающей среды Государственного концерна «Туркменгаз»
25.	Ымам Шахыев	Главный специалист по обустройству газовых месторождений Государственного концерна «Туркменнебитгазгурлушык»
26.	Гаипгельды Аннагельдыев	Главный специалист отдела по управлению анализом и перспектив развития в нефтегазовой отрасли Министерства нефти и газа и минеральных ресурсов Туркменистана
27.	Меретгельды Муханов	Заместитель главного инженера Корпорации «Туркменгеология»
28.	Александр Новичков	Начальник отдела техники безопасности Государственного концерна «Туркменхимия»
29.	Аман Аманов	Главный специалист научно-производственного отдела Комитета рыбного хозяйства
30.	Курбанмухаммет Мухыев	Комитет по гидрометеорологии при Кабинете Министров Туркменистана
31.	Чары Агамурадов	Директор центра диагностики Министерства здравоохранения и медицинской промышленности
32.	Игорь Наумов	Начальник отдела агропромышленного комплекса Министерства экономики и развития Туркменистана
33.	Ягмур Нургельдыев	Пограничная служба Туркменистана, Полковник
34.	Гуванч Бердыев	Начальник отдела по водоснабжению Министерства железнодорожного транспорта
35.	Азат Язмухаммедов	Министерство автомобильного транспорта
36.	Эзизов Ходжагулы	Министерство строительства Туркменистана
37.	Маметкулиев Сухан	Государственная служба «Туркменстандартлары»
38.	Дурдыкулиева Ольга	Министерство обороны Туркменистана
39.	Палванова Мяхри	Государственное агентство по управлению и использованию углеводородных ресурсов при Президенте Туркменистана

40.	Казакбай Атамедов	Руководитель Общества Охраны Природы Туркменистана Ташаузкого велаята
41.	Ровшен Нурмухамедов	ПРООН Туркменистан
42.	Николас Бонвуасан	Руководитель секретариата Конвенции Эспо, Европейская Экономическая Комиссия ООН
43.	Лукаш Выровски	И.О. Руководителя секретариата Конвенции по промышленным авариям, Европейская Экономическая Комиссия ООН
44.	Юлия Тромбицкая	Специалист по управлению водными ресурсами, Европейская Экономическая Комиссия ООН
45.	Массимо Коззоне	Эксперт, Европейская Экономическая Комиссия ООН Старший советник, Отдел устойчивого развития, изменения климата и энергетики, Министерство окружающей среды, земельных и морских вопросов
46.	Весна Колар Планинчич	Эксперт, Европейская Экономическая Комиссия ООН Отдел по окружающей среде, Министерство окружающей среды и земельного планирования Словении
47.	Татьяна Плешко	Эксперт, Европейская Экономическая Комиссия ООН Старший специалист, Отдел анализа политики, Министерство окружающей среды Республики Молдова
48.	Ракия Калыгулова	Эксперт, Европейская Экономическая Комиссия ООН Государственное агентство по охране окружающей среды и лесному хозяйству Кыргызской Республики
49.	Ясмина Карба	Эксперт, Европейская Экономическая Комиссия ООН Руководитель, Отдел по окружающей среде, Министерство окружающей среды и земельного планирования Словении
50.	Гаврил Гылкэ	Эксперт, Европейская Экономическая Комиссия ООН Руководитель, Отдел мониторинга качества окружающей среды, Государственная гидрометеорологическая служба Республики Молдова
51.	Фолкер Фробарт	Руководитель программы GIZ
52.	Макиев Талайбек	Региональный экологический центр ЦА
53.	Нуры Атамурадов	Министерство Охраны Природы Туркменистана. Главный специалист
54.	Овезов Максат	Национальный Институт Пустынь Растительного и Животного Мира при Министерстве Охраны Природы Туркменистана (НИПРЖМ). Начальник Лаборатории по мониторингу окружающей среды
55.	Овезбердиева Амангуль	НИПРЖМ. Специалист центра мониторинга по ОС
56.	Шарипова Дженет	НИПРЖМ. Специалист центра мониторинга по ОС